

201206

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7153664 / 24.05.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 9.540 KG Net weight 7.156,800 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	1.260 PC	7.156,800 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	36 PC	526 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	216 PC	1.858 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180184822
5008194063
180185281

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1260

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 36

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 28/5/18

Firma



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Eksemplar for ordregiver
rosa - Eksemplar for afsender
blaa - Eksemplar for modtager
grøn - Eksemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18006570 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gef. S. I. A. via ... 10026 ...		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Straße 28 D-71004 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de					
3 Auslieferungs-ort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays MAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Przewoźnik / Carrier KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o. (dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA) 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45 PL9542761616					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs ...					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés ...		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros ...	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis ...	8 Art der Verpackung Mode d'emballage ...	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport ...	10 Statistiknummer No. statistique ...	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg ...	12 Umfang in m³ Cubage m³ ...	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgegeben in Émis le		24 Gut empfangen Reception des marchandises			
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Przewoźnik / Carrier KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o. (dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA) 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45 PL9542761616 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers von bis km ...			
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Benutzte Gen.-Nr. ...			
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette					
31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften. Bei gefährlichen Flüssigkeiten: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Bei gefährlichen Feststoffen: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Bei gefährlichen Gasen: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Bei gefährlichen anderen Gütern: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode.